



Carta de Porte Internacional
por Carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del porteador en el Transporte, Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais

1- Nombre y domicilio del remitente/ Nome e endereço do remetente NANJING PIOWAY ENTERPRISES CO. LTD. CHINA					2- Número / Número BR.2154.16836	
4- Nombre y domicilio del destinatario/ Nome e endereço do destinatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					3- Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador TRANSEPAJE S.A. RUC: 80057577-6 Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay	
6- Nombre y domicilio del consignatario Nome e endereço do consignatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					5- Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão <u>PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL</u>	
9- Notificar a / Notificar a HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					7- Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL	
11- Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios / Quantidade e categoria de volumes, marcas e numeros, tipo de mercadorias, contêineres e peças <u>1x40HC CONTAINER, CONTENIDO:</u> 449 ROLOS COM TECIDOS <u>CONTAINER</u> <u>LACRE</u> MSDU506823/5 FX38062093					8- Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega <u>ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12</u>	
					10- Porteadores sucesivos/ Transportadores sucessivos	
					12- Peso bruto en Kg./ Peso bruto em kg. 15.578,000 KGS	
					13- Volumen en m. Cu/ Volume em m.cu. 68,000 M3	
					14- Valor / Valor 38.879,14 Moneda / Moeda DOLAR AMERICANO	
15- Gastos a pagar Gastos a pagar	Monto remitente Monto remetente	Moneda Moeda	Monto destinatario Monto destinatário	Moneda Moeda	16- Declaración del valor de las mercancías / Declaração das mercadorias	
Flete / Frete			2.980,00	US\$	17- Documentos anexos / Documentos anexos <u>B/L</u> <u>NR: SHA24110453</u> <u>FATURA</u> <u>NR: 2403165</u>	
Otros / Outros			116,64	US\$		
19- Monto del flete externo / Valor do frete externo					18- Instrucciones sobre formalidades de aduana Instruções sobre formalidades de alfândega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12	
20- Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega					22- Declaraciones y observaciones / Declarações e Observações	
21- Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante Fecha / Data					24- Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante Fecha / Data	
Las mercancías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso. 23- Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante 21 JAN 2025 Fecha / Data					23- Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante TRANSEPAJE Daniele Vanessa Grossi CPF 022 249 079-90	